



人权理事会

普遍定期审议工作组

第四十七届会议

2024 年 11 月 4 日至 15 日，日内瓦

利益攸关方就文莱达鲁萨兰国所提交材料的概述*

联合国人权事务高级专员办事处的报告

一. 背景

1. 本报告根据人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议编写，同时考虑到普遍定期审议的周期和上次审议的结果。¹ 报告概述了 9 个利益攸关方² 为普遍定期审议提交的材料，因受字数限制，仅摘录相关内容。

二. 利益攸关方提供的材料

A. 国际义务的范围³ 以及与人权机制的合作

2. UPR-BCU 报告说，文莱达鲁萨兰国注意到关于批准《公民及政治权利国际公约》和/或其旨在废除死刑的第二项任择议定书的若干建议。⁴ 联署材料 2、UPR-BCU、ELCJ 和久比利活动社(Jubilee)建议文莱达鲁萨兰国批准《公民及政治权利国际公约》。⁵ 联署材料 1 和 Jubilee 建议文莱批准或加入《公民及政治权利国际公约第二项任择议定书》。⁶

3. 联署材料 2 指出，文莱达鲁萨兰国尚未批准核心国际人权条约。联署材料 2 建议文莱达鲁萨兰国批准并充分执行《消除一切形式种族歧视国际公约》；1966 年《经济社会文化权利国际公约》；或者《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》；以及 1951 年《关于难民地位的公约》及其 1967 年议定书；它还注意到 1954 年《关于无国籍人地位的公约》和 1961 年《减少无国籍状态公约》没有得到批准；⁷

* 本文件印发前未经正式编辑。



4. 联署材料 1 指出，截至 2019 年，文莱达鲁萨兰国称自己“正在采取步骤批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》”。它指出，文莱接受了但未执行第三轮普遍定期审议中收到的建议，即关于批准《禁止酷刑公约》的 16 项建议，并部分接受了另外两项关于批准《禁止酷刑公约》的建议。文莱于 2015 年签署了《禁止酷刑公约》，但自上次普遍定期审议以来，在批准或加入方面没有取得进一步进展。它建议文莱达鲁萨兰国批准《禁止酷刑公约》。⁸
5. 联署材料 2 建议文莱达鲁萨兰国撤销对《消除对妇女一切形式歧视公约》第九条第 2 款的保留，在子女的国籍方面给予妇女与男子平等的权利，并确保充分遵守该条款。⁹
6. Jubilee 敦促文莱达鲁萨兰国批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》；《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》规定的国家间来文程序；《消除种族歧视国际公约》；《经济社会文化权利国际公约》；《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。¹⁰
7. 国际废除核武器运动(ICAN)欢迎文莱达鲁萨兰国一贯投票赞成联合国大会呼吁各国签署、批准或加入《禁止核武器条约》的年度决议，从而表明了对该条约的支持。2021 年，它欢迎《禁止核武器条约》的生效，认为这是“迈向全球核裁军的关键一步”。2022 年，它作为观察员出席了在维也纳举行的《禁止核武器条约》缔约国第一次会议。国际废除核武器运动促请政府作为国际紧急事项批准《禁止核武器条约》。¹¹
8. CGNK 报告说，文莱达鲁萨兰国在所有普遍定期审议周期中都注意到向该国提出的关于批准《防止及惩治灭绝种族罪公约》的四项建议。此外，尽管自提出这些建议以来，文莱达鲁萨兰国的《刑法》已多次修正，但并未载有与种族灭绝有关的条款。CGNK 建议文莱达鲁萨兰国批准《防止及惩治灭绝种族罪公约》，并修订《刑法》，纳入灭绝种族罪。¹²
9. UPR-BCU 建议文莱达鲁萨兰国通过一个落实普遍定期审议第四周期期间收到的建议的汇总表，并切实予以落实。¹³

B. 国家人权框架

10. UPR-BCU 观察到，文莱达鲁萨兰国尚未建立国家人权机构，第三轮普遍定期审议提出的关于按照《巴黎原则》建立国家人权机构的所有建议都已“注意到”。许多国家建议根据《巴黎原则》设立一个独立的国家人权机构。类似的建议还有，建立质优量多的机构，以确保有能力衡量人权方面的进展水平。它们强调，在死刑问题上，未来的国家人权机构可以开展重要工作，推动从国家法律制度中废除死刑，首先是限制可判处死刑的犯罪类型。国家人权机构还可以就废除死刑的进程向政府提供咨询意见，就死刑如何对社会造成有害影响提供公共教育，并证明死刑作为刑罚学威慑政策的无效性。UPR-BCU 建议根据《巴黎原则》建立一个完全独立于政府的独立的国家人权机构。¹⁴

宪法和法律框架

11. 联署材料 1 指出，文莱达鲁萨兰国是君主制国家，苏丹的权力几乎没有限制。立法会由被任命、当选和依职成员组成，在批准立法和国家预算方面发挥咨询作用。¹⁵

12. 联署材料 1 建议修正《伊斯兰刑法典》，使其符合《禁止酷刑公约》以及关于酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚的国际人权标准。¹⁶

C. 促进和保护人权

1. 参照适用的国际人道法履行国际人权义务的情况

生命权、人身自由和安全权以及免受酷刑的权利

13. UPR-BCU 注意到，在第三个周期中，总共提出了 28 项具体聚焦死刑的建议，但没有一项得到文莱的支持。¹⁷ UPR-BCU 和联署材料 1 指出，文莱达鲁萨兰国自 1957 年以来没有执行过任何处决，自 1984 年获得独立以来事实上暂停执行死刑，因此，文莱达鲁萨兰国事实上废除死刑。自第三轮普遍定期审议以来，文莱达鲁萨兰国完成了《伊斯兰刑法典》的实施。《伊斯兰刑法典》规定，对许多罪行，包括未导致死亡的罪行，必须处以石刑。文莱的国内法，即 1951 年《刑法典》(2001 年修订)、2013 年《伊斯兰刑法典令》和 2001 年《文莱达鲁萨兰国滥用毒品法》等，对一系列罪行规定了死刑。《伊斯兰刑法典》还授权对婚外性行为 and 双方同意的同性性关系等行为判处死刑。为了回应对《伊斯兰刑法典》的广泛批评，苏丹在 2019 年宣布文莱达鲁萨兰国“在所有案件中采取了事实上的暂停死刑”——这一暂停显然仍然有效。2017 年估计有 6 人在死囚牢房里，此后，文莱达鲁萨兰国未闻知有过死刑。¹⁸

14. UPR-BCU 指出，文莱达鲁萨兰国在第三周期普遍定期审议工作组报告的增编中解释了其包括死刑在内的刑事司法问题的总体方针，如下：“2013 年颁布《伊斯兰刑法典令》(SPCO)是为了维护和保护宗教、生命、智力、血统和财产。它不分性别一律适用，并符合文莱达鲁萨兰国社会高度重视的宗教和文化规范。¹⁹ “事实上，对普通法案件暂停执行死刑的安排，已扩展至《伊斯兰刑法典令》下的案件，该法典令规定了更广泛的赦免范围。”²⁰

15. UPR-BCU 和联署材料 1 指出，文莱达鲁萨兰国的法律没有将死刑限于“最严重的罪行”。文莱达鲁萨兰国的法律载有允许死刑的各种法律条款。可处以绞刑的罪行包括谋杀、教唆无法给予合法同意的人自杀、参与发生谋杀的团伙抢劫、纵火、与恐怖主义有关的罪行(包括非法持有枪支和爆炸物)、绑架、贩毒和持有毒品、叛国、军事犯罪和导致无辜被告被判死罪的伪证。可处以石刑的罪行包括通奸、鸡奸、强奸、叛教、亵渎和侮辱伊斯兰教。根据《刑事诉讼法》第二十五章，死刑是强制性的，但是否执行死刑最终由苏丹决定。UPR-BCU 报告说，在上一轮审议中，捷克、丹麦、厄瓜多尔、法国、葡萄牙、瑞典、乌拉圭和马耳他提出的八项建议具体提到死刑和死刑罪，如“通奸、同性恋、叛教或亵渎等违反国际人权承诺的罪行被文莱达鲁萨兰国自由接受”。^{21 22} UPR-BCU 建议将死刑仅限于故意杀人罪；与民间社会和相关区域机构协商，制定一项全面行动计划，努力实现法律上的暂停，以期在今后四年内废除死刑；接受普遍定期审议

关于废除死刑的建议，这也表明文莱重申对关于强有力机构的可持续发展目标 16 的承诺。²³

16. 联署材料 1 建议文莱政府废除死刑，代之以公正、相称和符合国际人权标准的刑罚。它建议立即正式暂停执行死刑；将所有已有的死刑减为各种期限的徒刑；按照国际人权标准，禁止对被指控者未被证明犯有故意杀人罪的任何罪行判处死刑；发布一项指令，禁止法官因亵渎神明、通奸或成年人之间自愿的同性性行为而判处某人死刑；并取消《伊斯兰刑法典》中的强制死刑，并赋予量刑法官在考虑犯罪和被告的事实和情节的情况下判处替代刑罚的明确权力。²⁴

17. 联署材料 1 报告说，13 个国家建议在其他方面修改《伊斯兰刑法典》，以取消或减轻最严厉的惩罚。文莱达鲁萨兰国不接受关于修改《伊斯兰刑法典》的任何建议。文莱达鲁萨兰国答复说：“法律为的是尊重和保护文莱达鲁萨兰国社会的宗教和社会结构及价值观。关于同性恋行为问题，文莱达鲁萨兰国确认个人的隐私权”。《伊斯兰刑法典》中的体罚不得任意实施，其目的是通过威慑机制保护社会免遭严重犯罪，确保为受害者及其家人伸张正义，并普遍维护和平、道德和公众的尊严。此外，最高人民法院呼吁对某些罪行处以截肢作为惩罚，这违反了禁止酷刑和其他形式的残忍、不人道或有辱人格的处罚的规定。²⁵

18. UPR-BCU 指出，虽然“暂停执行死刑”或“废除死刑”的建议值得欢迎，但这些建议必须具体和可衡量，以评估执行程度。广泛的建议虽然容易接受，但缺乏任何推动真正变革的动力。它建议各国对建议采取 SMART 方针，认为这将有助于文莱达鲁萨兰国采取渐进方针，缩小惩罚范围，并规划废除死刑的进程。²⁶

人权与反恐

19. UPR-BCU 注意到，《文莱国内安全法》规定，与恐怖主义有关的罪行可处以绞刑。²⁷

基本自由以及公共和政治生活参与权

20. Jubilee 指出，尽管宪法正式确立伊斯兰教为国教，并“规定所有其他宗教的信奉者可以和平与和谐地信奉这些宗教”，但宪法还规定，除非苏丹另有规定，所有内阁部长和副部长都必须是马来族和穆斯林。其他被任命者必须具有伊斯兰信仰的政府职位包括：审计长；枢密院书记；立法会秘书；伊斯兰教首席法官；Mufti Kerajaan；总监察长；律政部公务员制度委员会主席；Yang Di-Pertua Adat Istiadat；立法会长；大臣会议秘书。²⁸

21. Jubilee 指出，少数的穆斯林信仰社群被视为“离经叛道”或遵循“错误教义”，包括艾哈迈德派等非沙菲派穆斯林社群，以及马来萨满(bomoh)等，可能会因其信仰而被判处死刑或最严厉的刑罚。此外，《不良出版物法》、《伊斯兰宗教委员会法》和《卡迪法院法》都为没收非穆斯林宗教文献提供了先例。此外，如 Jubilee 所述，文莱达鲁萨兰国的伊斯兰教义中心主办了一个违禁物品的永久性展览，其中包括“宣扬基督教”的非伊斯兰宗教文献。²⁹

22. ECLJ 报告说，基督徒，特别是改信自伊斯兰教的基督徒，据报被自己的家庭剥夺了与他们的关系，他们的子女被带走，被迫结婚，并被迫参加伊斯兰教康复方案。此外，基督徒还面临当局的压力，迫使他们放弃基督教信仰。此外，政府监控所有教会活动，教会领袖被警告不要进行公共宣传。ECLJ 指出，政府禁

止公开举行基督教庆祝活动，包括公开展示十字架、圣诞树等宗教装饰品，以及在公共场所唱宗教歌曲。政府还控制《圣经》的进口；文莱达鲁萨兰国官方语言的《圣经》是非法的，书店被禁止出售。Jubilee 还指出，虽然国家立法允许非穆斯林建造新的礼拜堂和将现有建筑改造成礼拜堂，但需要书面许可；ELCJ 指出，基督教会被禁止注册为教会，而必须注册为企业或世俗组织。³⁰ Jubilee 和 ELCJ 建议文莱达鲁萨兰国修订现行法律或颁布新的法律，明确保护所有公民的宗教或信仰自由，不论其信仰为何；确保这些法律符合国际人权标准，并提供强有力的执法机制。³¹

23. Jubilee 注意到，文莱的两部刑法都包括宗教罪，如侮辱、冒犯和亵渎伊斯兰教，以及故意“伤害任何人的宗教感情”(亵渎)，这种行为对穆斯林和非穆斯林都可处以监禁。Jubilee 建议文莱达鲁萨兰国在《伊斯兰刑法典》和世俗刑法中废除将与信仰有关的行为(如宗教批判、非传统穆斯林信仰和放弃伊斯兰教等)入罪的条款。它还建议文莱达鲁萨兰国与联合国和区域人权机构等国际组织协作寻求技术援助、能力建设支持以及增进和保护宗教或信仰自由方面的最佳做法；并与邻国和全球伙伴合作，交流经验，协调努力，以应对与宗教迫害有关的跨境挑战。³²

24. 联署材料 2 建议文莱达鲁萨兰国提供不受限制的信息、意见和表达自由，并促进和支持民间社会参与解决无国籍问题。³³

禁止一切形式的奴役，包括贩运人口

25. ECLJ 指出，文莱达鲁萨兰国在很大程度上是人口贩运的过境国和目的地国。妇女尤其容易受到伤害，成为人口贩运者的目标，他们扣留工资、没收护照，并使她们遭受非自愿奴役和身体虐待。缺乏了解和培训，是文莱达鲁萨兰国有效打击人口贩运的最大障碍之一。执法官员往往不知道什么是人口贩运，他们缺乏识别人口贩运受害者的能力。ECLJ 建议文莱达鲁萨兰国为检察官和执法人员提供资源和培训，使他们有适当的能力识别人口贩运受害者，确保对犯罪者进行起诉和定罪，并为受害者的保护和康复划拨更多的资源。³⁴

健康权

26. CGNK 指出，文莱达鲁萨兰国《刑法》第 309 条和《伊斯兰教法》第 165 条允许法院对企图自杀者处以最高一年的监禁、罚款或两者兼施。此外，CGNK 指出，文莱达鲁萨兰国在自杀方面的数据可以查到，但这些数据不是最新的，也不相一致，数字往往有差异。CGNK 建议文莱达鲁萨兰国修订《刑法》和伊斯兰教法，使自杀非罪化；采取一切其他必要措施，防止自杀和保护生命，并澄清和整合自杀数据收集。³⁵

受教育权

27. Broken Chalk (BC) 赞扬文莱计划加强与区域和国际机构的伙伴关系，以增强优质和包容性教育。这与其致力于满足来自不同背景的儿童的教育需求，包括那些受虐待或家庭挑战影响的儿童的教育需求是一致的。BC 指出，与东南亚国家联盟(东盟)委员会在促进和保护妇女和儿童权利方面的合作，以及儿童基金会的技术援助，表明了它致力于将全球专门知识纳入教育的决心。³⁶

28. BC 指出，文莱达鲁萨兰国的教育制度显示出政府监督与宗教影响之间的动态相互作用。它的教育概况包括各个层次：义务教育、中学后教育和高等教育。

义务教育长达 12 年，包括学前教育、小学和中学教育，同时还有为期 7 年的伊斯兰宗教小学教育，对穆斯林学生是强制性的。最近将宗教教育纳入普通课程的倡议是一个重大变化，特别是在学校教育的最初几年。这涉及将宗教学校通常教授的宗教科目纳入政府、私立和国际小学课程。它注意到，与上一年度 2023/24 年相比，分配的预算有所增加。这一增长反映了政府致力于解决 COVID-19 导致的学习损失。文莱达鲁萨兰国坚定地致力于教育领域的性别平等，这反映在数字部门的各种举措中。该国强调男女平等获得技术和教育。文莱的教育系统在取得重大进展的同时，也面临着需要解决的挑战。人权教育受到限制，国家对教育课程进行一定程度的审查。这些问题突出表明，需要进行持续的改革，以确保教育制度更具包容性、进步性和以权利为导向。

29. BC 报告说，虽然政府对学术自由没有明确的限制，但通过要求政府批准各种学术活动，如公开讲座、学术会议和访问学者，即实行了某种形式的间接控制。这导致了这样一种环境，即教育工作者可能会自我审查，避免被认为是敏感或可能对政府政策或社会规范持批评态度的话题。这种隐秘的控制机制反映了高度的国家影响力，构建了学术话语的性质和教育领域对各种专题探索的范围。这一制约限制了教育内容的范围，使学生无法接触到全面教育所必需的各种思想和观点。BC 提倡在课程中纳入不同的观点和科目，包括更广泛的文化、宗教和哲学观点，以促进学生之间更全面的理解。这种多元化将增强学术自由，并培养学生去面对具有跨国问题的全球化世界。BC 建议教育当局采取促进学术自由的政策，并放宽对教育领域可教授和讨论的专题的限制。此外，BC 支持在各级纳入人权教育和培训。BC 建议在方案中强调容忍、尊重多样性和理解不同文化和宗教背景的价值观。³⁷

发展、环境及工商业与人权

30. UPR-BCU 说文莱达鲁萨兰国应考虑采纳普遍定期审议的建议，以表明在政府对促进可持续发展目标的承诺方面的相互增强。³⁸ 普遍定期审议和可持续发展目标中表达的人权价值观将交织在一起，促进政策的一致性。³⁹

2. 特定个人或群体的权利

妇女

31. BC 赞扬文莱努力消除妇女和女童进入非传统领域的结构性障碍。文莱达鲁萨兰国于 2023 年发布了首个《国家妇女行动计划》。该计划强调需要增加妇女在科学、技术、工程和数学领域的参与，解决教育和就业方面的性别差距。⁴⁰

儿童

32. “制止体罚”(ECP)和 BC 注意到文莱达鲁萨兰国对儿童的体罚仍然是合法的。体罚在家庭、替代性和日托场所、学校、刑事机构中得到允许，并被当中是对犯罪的一种判决。⁴¹ BC 指出，禁止对女生进行体罚，但允许对男生进行体罚。待遇上的差异可能在传统信仰和社会规范中根深蒂固，长期存在的陈规定型观念认为男孩需要更严格的措施来解决不当行为。BC 敦促文莱达鲁萨兰国教育当局认识到体罚对儿童认知和情感发展的长期负面影响。⁴² BC 和 ECP 建议政府加紧努力，明确禁止在儿童生活的任何环境中对儿童的一切体罚，并作为优先事

项废除允许使用体罚的任何法律辩护。⁴³ BC 还鼓励制定和实施培养和支持性的替代惩戒方法，营造积极的教育环境。⁴⁴

33. BC 报告说，文莱达鲁萨兰国目前的法律框架规定最低结婚年龄为 18 岁。不过，男女配偶在父母同意的情况下，最早可在 14 岁结婚。童婚往往在社会规范和态度中有着根深蒂固的根源，包括认为女孩在某种程度上不如男孩的观念。此外，贫穷也可能助长这种做法的流行，因为家庭可能会让女儿结婚以减轻经济困难。童婚对教育的影响是深远的。女孩年幼就出嫁，往往会严重打断她们的教育旅程。BC 呼吁全面审查有关最低结婚年龄的法律框架，包括取消允许 18 岁以下结婚的例外情况。BC 强调必须提供支助系统，以查明和干预可能的童婚案件。⁴⁵

无国籍人

34. 联署材料 2 提醒说，在第二轮普遍定期审议期间，文莱达鲁萨兰国“注意到”修正关于国籍的立法，以确立在向子女传承国籍方面的男女平等的两项建议，同时接受关于通过改革允许妇女将公民身份传给子女的两项建议，作为有利于性别平等和减少无国籍情况的措施。联署材料 2 还提醒说，文莱达鲁萨兰国有国际义务保护国籍权，不得有任何歧视，包括基于性别的歧视，并根据其加入的其他国际和区域条约保护无国籍人的权利。然而，它坚持对《消除对妇女一切形式歧视公约》第九条和《残疾人权利公约》持的保留，“注意到”所有建议，不批准关于无国籍状态的各项国际公约，允许妇女将其国籍传给子女和配偶，并将公民身份传给子女和配偶。⁴⁶

35. 联署材料 2 指出，文莱达鲁萨兰国国籍法中包含了助长无国籍状态的性别歧视条款。剥夺平等的国籍权，导致剥夺合法身份的证明，剥夺国籍权。此外，文莱国籍法中的歧视实际上阻碍了妇女自由选择配偶的能力，违反了《消除对妇女一切形式歧视公约》第 16 条。这进一步加深关于男性法律身份至上的传统定型观念，并助长妇女在家庭和整个社会中的不平等。这种定型观念的进一步加深，违反了文莱根据《消除对妇女一切形式歧视公约》第 5 条(a)款承担的义务。它还指出，正如消除对妇女歧视委员会第 19 号一般性意见所承认的那样，国籍法中对文莱妇女的歧视进一步助长了基于性别的暴力。这相当于一种法律认可的基于性别的暴力，剥夺了文莱妇女及其子女受到法律平等保护的权利。此外，当妇女或其子女的国籍取决于虐待她的配偶时，这就增加了使她本人和子女摆脱家庭暴力的障碍。文莱国籍法中的性别歧视加剧了妇女在社会中的不平等地位，是该国基于性别的暴力的根本原因。⁴⁷

36. 联署材料 2 建议文莱达鲁萨兰国改革法律中所有具有种族歧视性质的公民身份条款，以捍卫不歧视原则，并有追溯效力；修正 1961 年《国籍法》，确保妇女享有与男子平等的国籍权利，特别是在取得和保留自己的国籍以及将国籍授予子女和非本国公民配偶方面；消除获得公民身份的歧视性障碍，包括马来语能力测试，并确保没有证件的人不会因此被剥夺公民身份；确保所有无国籍人平等获得政府颁发的身份证件和护照；通过消除包括达孙族和伊班族在内的农村地区土著人口面临的障碍，促进普遍出生登记。⁴⁸

37. 联署材料 2 指出，将国籍限于某些规定的族裔群体或“马来族土著群体”是造成文莱达鲁萨兰国无国籍状态的主要原因。华人是文莱达鲁萨兰国最重要的非马来少数群体，预计将占该国无国籍人口的相当大一部分。受无国籍状态影响的大多数人在文莱达鲁萨兰国拥有合法的永久居留权，并持有身份证件，但旅行、

接受教育和保健的权利有限。尽管这些人的身份已合规，但他们仍然被剥夺公民身份。联署材料 2 指出文莱大量无国籍人口的若干原因，包括在法律和实践中对华人和其他土著群体的种族歧视，以及居民无法提供证明其合法居住的必要文件。对马来语的苛刻要求，除了某些土著群体的出生登记等行政障碍之外，还对无法获得正规教育的无国籍人口构成障碍，更加限制了获得基本服务的机会，并成为代际无国籍状态的催化剂。2023 年，文莱达鲁萨兰国向联合国难民署报告了 20,863 名无国籍人。⁴⁹

38. BC 敦促文莱达鲁萨兰国修订其公民身份法，为无国籍人，特别是在该国出生和长大的人提供一个更公平和更可及的公民身份路径。⁵⁰

39. BC 指出，文莱达鲁萨兰国的无国籍人，即使是持有身份证的人，也不享有永久居民的全部权利，在上某些学校方面受到限制，特别是那些优先招收文莱公民或专门招收文莱公民的学校。

40. 在文莱，无国籍人和难民获得教育的机会，是一个充满差距和法律复杂性的问题。这方面缺乏全面数据和透明度，很难充分了解这些人所面临挑战的范围和深度。此外，获得奖学金和财政援助的机会对于获得高等教育至关重要，这通常使无国籍学生处于非常不利的地位。此外，无国籍父母所生的子女往往继承父母的法律地位，从而固化了资源准入和社会流动受限制的循环。BC 还呼吁在文莱达鲁萨兰国无国籍个人和难民的普通和教育状况方面改进数据收集和透明度。BC 倡导建立专门为无国籍和难民学生设计的财政支助机制和奖学金方案。此外，这种缺乏承认实际上使他们沦为二等公民，这影响了他们被排斥和边缘化的感觉。BC 建议制定和实施政策，保障居住在文莱达鲁萨兰国的所有儿童，无论其公民身份如何，都能平等地接受教育。⁵¹

注

¹ A/HRC/42/11 and A/HRC/42/11/Add.1, and A/HRC/42/2.

² The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org (one asterisk denotes a national human rights institution with A status).

Civil society

Individual submissions:

BC	Broken Chalk, Diemen, (the Netherlands);
CGNK	Center for Global Nonkilling, Geneva (Switzerland);
ECLJ	European Centre for Law and Justice, Strasbourg (France);
ECP	End Corporal Punishment, Geneva, (Switzerland);
ICAN	International Campaign to Abolish Nuclear Weapons, Geneva (Switzerland);
UPR-BCU	The UPR Project at BCU, Birmingham City University's Centre for Human Rights, Birmingham (United Kingdom);
Jubilee	Jubilee Campaign, Fairfax, Virginia, (United States of America);

Joint submissions:

JS1	Joint submission 1 submitted by: The Advocates for Human Rights, Minneapolis, Minnesota (United States of America) and The World Coalition Against the Death Penalty Rome (Italy);
-----	---

JS2

Joint submission 2 submitted by: Equality Now, Global Campaign for Equal Nationality Rights, Institute on Statelessness and Inclusion, Nationality For All and Statelessness and Dignified Citizenship Coalition - Asia Pacific, New York (United States of America).

³ The following abbreviations are used in UPR documents:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance
CPPCG	Convention on the Prevention and the Punishment of the Crime of Genocide

⁴ For relevant recommendations, see A/HRC/42/11, paras. 121.5, 121.6, 121.7, 121.22 and 121.23, received from the Bahamas, Czechia, Chile, Costa Rica, France, Croatia, Belgium, Switzerland, Uruguay, Australia, Afghanistan, Ghana, Luxembourg, Kazakhstan, Timor-Leste, Ukraine, Montenegro, and Uruguay.

⁵ JS2, para. 38, UPR-BCU, p. 6, D (ii), ECLJ, paras. 3 and 26 and Jubilee, para. 2.

⁶ JS1, pp. 1 and 3, and Jubilee, para. 2.

⁷ JS2, para. 38.

⁸ JS1, pp. 1 and 3.

⁹ JS2, para. 38.

¹⁰ Jubilee, para. 2.

¹¹ ICAN, p. 1.

¹² CGNK, pp. 4 and 6.

¹³ UPR-BCU, p. 6, D (i).

¹⁴ UPR-BCU, paras. 19–20 and p. 6, D (vii). For relevant recommendation, see A/HRC/42/11 para 121.77., Ukraine, Costa Rica, Iraq, and Djibouti recommended Brunei Darussalam. See also for relevant recommendation, A/HRC/42/11, para 121.78, Sudan.

¹⁵ JS1, p. 1.

¹⁶ JS1, p. 3.

¹⁷ UPR-BCU, para. 12.

¹⁸ JS1, p. 1–2.

¹⁹ JS1, p. 2.

²⁰ UPR-BCU, paras. 5–6 and JS1, p. 2.

²¹ For relevant recommendations, see A/HRC/42/11, paras. 121.37, 121.38, 121.39, 121.40, para 121.46, 121.59, para 121.63, and para 121.69.

²² UPR-BCU, para. 7 and JS1, pp. 2–3.

²³ UPR-BCU, p. 6, D (iii–v and vi).

²⁴ JS1, p. 2–3.

²⁵ JS1, p. 1–2.

²⁶ UPR-BCU, para. 16.

²⁷ JS1, p. 2.

²⁸ Jubilee, para. 3.

²⁹ Jubilee, paras. 6–7.

³⁰ ECLJ, paras. 14–15.

³¹ Jubilee, para. 11 and ECLJ, para. 26.

³² Jubilee, paras. 7–8 and 12–13.

- ³³ JS2, para. 38.
- ³⁴ ECLJ, paras. 22, 24 and 27.
- ³⁵ CGNK, pp. 4–6.
- ³⁶ BC, para. 12.
- ³⁷ BC, paras. 32, 35 and 48–50.
- ³⁸ See the UN Sustainable Development Goals website, <https://sustainabledevelopment.un.org/?menu=1300>.
- ³⁹ The first two cycles of the UPR were reviewed under a data mining procedure and of the circa. 50,000 recommendations, it was possible to link more than 50% of those to SDG targets, see, The Danish Institute for Human Rights, Linking the Universal Periodic Review to the SGGs, p. 2.
- ⁴⁰ BC, para. 11.
- ⁴¹ EPC, p. 1 and BC, para. 17.
- ⁴² BC, paras. 17–19 and 39.
- ⁴³ ECP, p. 1 and BC, para.40.
- ⁴⁴ BC, para. 41.
- ⁴⁵ BC, paras. 23–25 and 46–47.
- ⁴⁶ JS2, paras. 9–10 and 13.
- ⁴⁷ JS2, paras. 25–26.
- ⁴⁸ JS2, para. 38.
- ⁴⁹ JS2, paras. 29–30 and 34.
- ⁵⁰ BC, para. 43.
- ⁵¹ BC, paras. 27–31 and 42–45.
-